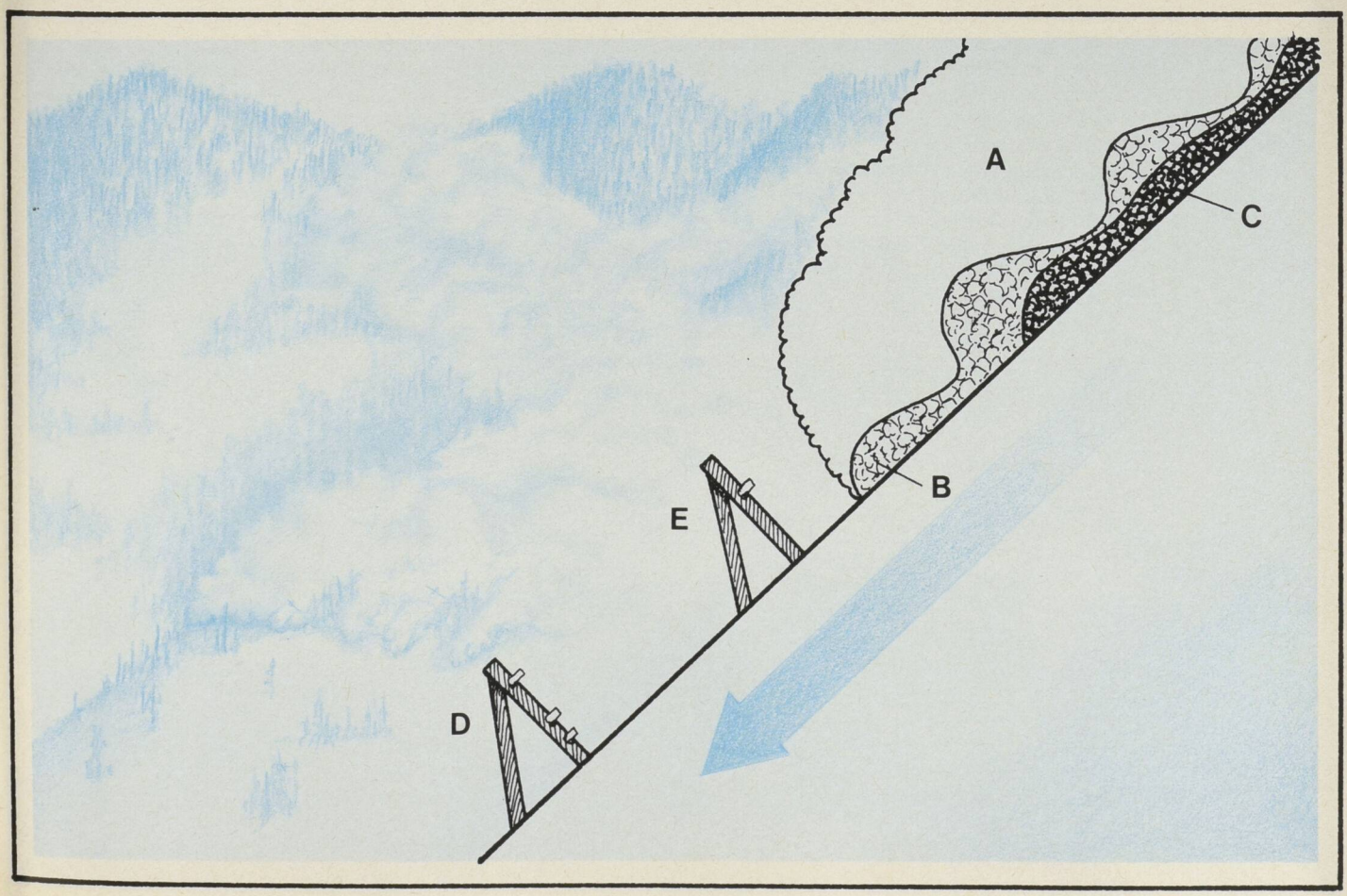
données techniques nécessaires à la construction de routes, de bâtiments et d'autres ouvrages dans les zones exposées aux avalanches. En outre, nous consacrons beaucoup de temps à l'éducation du public en l'informant des mesures de protection à prendre et ceci nous amène à analyser les accidents causés par certaines avalanches et à publier nos observations. »

Dans les montagnes de l'Ouest canadien, c'est en janvier, période de l'année où les chutes de neige sont les plus abondantes, que l'on enregistre le plus grand nombre d'avalanches et les dégâts matériels les plus importants. C'est principalement en février et en mars qu'elles font des victimes chez les skieurs car le mois de janvier est habituellement trop froid pour le ski. Par contre, les alpinistes qui pratiquent leur sport à haute altitude y sont exposés en tout temps de l'année, chaque fois que les conditions nécessaires sont réunies: il suffit pour cela d'une chute de neige accompagnée de vents atteignant au

La menace croissante que présentent les avalanches dans les zones récréatives a incité le British Columbia Institute of Technology et le CNRC à mettre sur pied une série de cours sur les moyens de s'en protéger, à l'intention des skieurs, des alpinistes et du grand public. Grâce à des cours théoriques et des travaux pratiques sur le terrain, ces étudiants apprennent à reconnaître les conditions de neige dangereuses.

The increased avalanche hazard in recreational areas has led the British Columbia Institute of Technology and NRC to organize avalanche safety courses for skiers, mountain climbers and members of the general public. Theoretical lectures and field trips enable these people to learn how to recognize dangerous snow conditions.

Bien que le nuage de neige poudreuse (A) qui accompagne une avalanche en soit la partie la plus spectaculaire, la puissance destructrice de l'avalanche est concentrée dans la masse de neige dense qui coule le long du flanc de la montagne (B et C). Les chercheurs du CNRC disposent une batterie de capteurs sur la trajectoire des avalanches pour enregistrer des données sur leur vitesse, la distribution de leur masse et leur évolution dans le temps. *(Illustration de J. Bianchi).*

While the most spectacular part of an avalanche is the cloud of snow dust (A), its destructive power is concentrated in a core of dense snow flowing along the slope surface (B and C). Using pressure sensors arrayed along the path followed by avalanches, NRC scientists record data on their speed, distribution of mass and time evolution. *(Illustration: J. Bianchi)*